

H. v. G. 164.  
Historia Sueciae.

Von Rudolph Sverdrup  
Wieder Sverdrup und  
Orbigny auf dem  
allgemeinen Reichs-  
Tag, zu gehalten in  
Stockholm den 17. März  
1633.



Der Reiche Schweden Stände 535  
 Schluß vnd Abscheid

elcher einhelliglich von Ihnen ge-  
 ht worden / auff dem Allgemeinen Reichs-  
 tag / so gehalten in Stockholm den 14. Martij  
 Im Jahr Christi 1633. vnd dalebst in  
 Schwedischer Sprach Gedruckt /  
 Durch Ignacium Meurer.

Tezo abee

gedermänniglich zu mehrer Nach-  
 richt ins Teutsche versetzt / vnd off Ihrer Excell.  
 des Herrn Feldmarschalln vnd General Gon-  
 verneur alhie in Preußen etc. etc. Bes-  
 fehlich / zum Druck besodert



Durch Wendel Bodenhausen:



HISTORIA

6564 II

**W**

**I**r unterschriebene der Reiche  
Schweden Rächte vnd Stände, Grafen / Frey Herren / Bischöffe / Adel / Clericq / Kriegs Befehlige / Bürgers  
schafft / vnd sämbliche Gemeine / wel  
che zu dieser angefechten zusamenkunfft  
beruffen seind / Thuen vor vns vnd vñ  
allen Landes Kreysen / gevollmächtigte / Kund vñnd zuwis  
sen.  
Das / nach dem GOTT / nach seiner Verfes  
hung vñnd wollgefallen / vns vñnd vnser geliebtes Vatters  
land die Reiche Schweden so schwerlich heimgesuchet / vñnd  
durch den zeitlichen Todt hinweggerucket / den Weyland  
Großmächtigsten Fürsten vñnd Herrn / Herrn Gusta  
vum Adolphum , der Schweden / Gothen vñnd  
Wenden König / Großfürsten in Finland / Herkogen  
in Estland vñnd Carelen / Herrn über Ingermanland  
etc. Vñnd also seine Höchsteel: Kön: Majestet Christ  
milt: vñnd Hochlob: Andenckens auß diesem Jammerthal  
in eine Ewige fremde versetzt / diese vergengliche Krone  
in ewige Ehr vñnd Herrlichkeit verwandelt / vñnd so woll  
Er. Höchsteel: Kön: Majestet Arbeits Tagen / als  
auch dessen mercklichen vñnd in allen zukommenden zeiten  
nimmer genugsam zurühmen Weisen Racht selbigen /  
Tapfere Thaten / Mänlichen Muth / vnglaublichen  
vñnd fast wundersamen victorien über ein theil der  
Mächtigsten vñnd gewaltigsten Potentaten in Europä ,  
ein ende vñnd Abscheide gemachte ; vñnd welches wir zum  
Höchsten zubeklagen haben / Das vnser Haupt / Kö  
nig vñnd Vatter des Vatterlandes / vñnter welches Lob  
licher vñnd Rühmlicher Regierung / Wir vñns vñnd das  
Vatterland vor allen andern Nationen , in dieser  
Hoch-

Hochberübten zeit / In Sicherheit / Ruhe vnnnd alles  
maßen vnangefochten befunden haben / von vnß geschieden  
ist / vnd doch Gott nicht gefallen hatt / Ihrer Höchsta  
seel : Kön : Metn : Männliche Erben nach zu lassen /  
welche diesen Stuel besitzen könten ; Dadurch vnser vnd  
des Vatterlands sorge bekümmernuß vnd gefahr so viel  
größer ist / vnd vnß desto mehr zu Herzen gehet : Als  
haben wir nun auff der Hochlob : Herren ReichßRäthe  
erfordern vnd beruffen vnß gehorsamlich einstellen / vnd  
den zustandt vnser Höchseel : Königeß Erbin vnnnd  
Vatterlandes / als auch wie wir dieselben beim Woll  
stand erhalten / vnnnd gegen alle gefahr vnd Unglück :  
nechst Gott : bewahren vnd verthädigen können : erwes  
gen wollen.

Wir haben vnß deßwegen guttwillig  
versamlet / des Reichß nohtturfft miteinander überleget /  
vnd zu leze / mittelst Gottes gnädigen Beystande / vnd in  
Nahmen der Heyligen Dreyfältigkeit vnß fest zusam  
men verknüpfet / vnd verbunden / gelobet vnd verspliche  
tet / bestätiget vnd auff gerichtet / gleich wie nachgeschries  
ben stehet vnd folget.

Zum Ersten. Weil nun / leider / dieser Todesfall  
mit höchstseel : Kön : Metn : deßen Königl. Regiments  
auffgehoben / vnnnd keine Männliche Erben von der  
Schwerdt Seiten von Er : Metn : Kindern / oder  
von einigen Erbfürsten überblieben sein / welche zu dem  
Reiche / vermöge dessem Schluß vnd Abscheide / kom  
men könten : Als erinnern wir vnß nicht vnbillich /  
was in Nörkoping Anno 1604. mit der Erbverer  
bigungs vernewung / wegen Könige vnnnd Erbfürsten  
Töchter vnd Fräulein vorbrieffet / auch in sonderheit / was  
von vnß einhelliglichem hie in Stockholm Anno 1627.

den 4. Decembr. ist beschloßen worden; Daß / da fern  
offt Höchstermelte Ihre Seel: Kön: Metn: ohne  
Mans Erben abginge / wir als dan auch auff solchenfall /  
desen Tochter / die Hochgeborne Fürstin vnnnd Fräwlein  
Fräwlein Christina / für vnser vnd der Reiche Schwes  
den Königin vnnnd Erbfürstin halten vnnnd haben wollen.  
Vnnnd deswegen so woll vor die große Wohlthaten / welche  
wir vnnnd daß Reich von den vorigen Hochlöblichstern Kö  
nigen / Könige *Gustavo* dem Ersten / vnnnd sonderlich  
von dem letzten vnserm Weyland Könige / Könige *Gus  
tavo* dem Andern vnd Großen / empfangen vnd  
genossen haben / vnd deren Schuldigem respect vnd würde  
zu folge; Als auch vnser vorigen gelübde verbündnüss  
vnd Beschluß wegen: So wiederholen wir hiemit vnser  
gelübde vnd die vorigen Reichs Abscheide / Erkennen vnd  
declariren mit ein hältigen rath vnd Muht / Freywillig  
vnd ohngezwungen / die Großmächtigste / Hochgeborne  
Fürstin vnd Fräwlin / Fräwline Christina / Höchstseel:  
Ihr Kön. Met. Königs *Gustavi* des Andern  
vnd Großen Tochter / vor eine Erwehlte Königin vnnnd  
Erbfürstin der Reiche Schweden / Gothen vnd Wendē /  
Großfürstin in Finland / Herzogin zu Estland vnnnd Eas  
relen / Fräwlein vber Ingermanland etc Vnser Allers  
gnädigsten Königin vnd Fräwlein: Geloben vñ verpflich  
ten vns / vnser Mitbräder vnd aller andere Reichs Stän  
de / vntersaffen vnd Einwohner / Ihrer Met. alle trewe /  
dienste / Oehorsam vnd willfertigkeit zuerweise / in alle dem /  
was be des vor Gott vnd den Menschen zuverantwort /  
Ihre Met. zugebiethen hat vnd vns zuehuen ist / Ihrer  
Kön. Met. vnd vnser Rechte vo. behalten. Wir wollen

alle

171. 228

alle Ihrer Mtt. vnnnd des Reichs Rechte stärken / vnnnd  
 für Ihre Mtt. vnnnd das Reich / vnser Beliebtes  
 Vater Land / vnser Leben / Leib vnnnd all vnser vermö-  
 gen vngesparrt auffsehen: Als Ehrlichen vnnnd trewen  
 Ständen vnd Vntersaassen eignet vnd gebühret. Vns  
 vnnnd dem Reich vorbehaltende/das/ vff die zeit/ wan Ihr  
 Kön. Mtt. zu ihren reiffen vnd Mündigen Jahren kom-  
 men ist/ Sie als dann vnd zuvor/ ehe Ihr Mtt. in die  
 Regierung treten/ vns vnnnd das Reich wegen aller vnsern/  
 des Reichs vnnnd der Ständen Rechten / Berechtigkeiten  
 Freyheiten vnnnd Wohlhergebrachten Privilegien, versta-  
 chern soll; wie solches in bester Form die vorige Hochlöblich-  
 ste Schwedischen Könige / vnd in sonderheit Höchst Seel:  
 Kön: Mttu. König *Gustavus* der Andere vnnnd  
 Große gethan hat/ vnnnd recht mäßig wirdt befunden wer-  
 den.

Zum Andern/ Würde Jemand gefunden/ Er sey  
 Hohes oder Niedriges Standes/ entweder von den Stän-  
 den in Schweden/ oder Andern/welche der Crohn Schwed-  
 den unterworffen vnnnd mit Schuldigem gehorsam verband  
 sein/ Welcher Ihrer Mtt. vnserer Königinne nicht  
 nach diesem Schluß gehorsamen oder hören/ Sondern sich  
 heimlich oder offentlich zu wieder setzen / vnd Seine Augen  
 vnd Herz zu irgem einem andern/ wer Er auch sein möchte/  
 Ein Land oder Außländisch/wenden würde: Den wollen  
 Wir für des Reichs abgesondertes Gliedmas vnd verräther  
 achten vnd halten / vnd wo Er wirdt ertappet vnd überzeu-  
 get werden/ohne alle Gnade Ihn Straffen lassen.

Zum Dritten/ Ob wol die vorige Reichs Abscheide/  
 welche wieder den König *Sigismundum* in Pohlen vnd def-

sen Kindere / außrechtmäßigen Ursachen gemacht worden / zu repetieren ohn Noth zu sein scheint: Nichts desto weniger / den Einseitigen alle gelegenheit zu Unglück zugerathen / zubenahmen / So bestettigen Wir hiemit vnd in Krafft dieses / wie solches vffs beständigste geschehen kan vnd mag / alle vortige Beschluß / vnd Abscheide / wie auch renunciations, welche wieder den König Sigismundum, Seine Kinder vnd Nachkömlinge gemacht worden. Erklären demnach / das dessen Kinder vnd Nachkömlinge kein Recht zur Erohn Schweden / noch den geringsten Theil oder Recht / so vnter der Erohn begriffen ist / haben; Sondern das Sie alles dessen verlustig vnd verfallen sein / zu Ewigen Zeiten. Solte es auch geschehen / das irgents ein Schwede / oder der / so vnter der Erohne Schweden Hoheit geboren wehre oder Handtierete / diesen Vnrath vornehme / das Er heimlich oder öffentlich vorschlagen wolte / das man von des Königes Sigismundi Kindern oder Nachkömlingen einen zum Könige in Schweden nehmen / oder einiges Recht vnd Gerechtigkeit im Reich oder dessen vntergehörigen Provinzien, Gränzen / zulassen solte: Den wollen Wir für des Reichs vnd vnser Aller Verräther halten / vnd sol Er / dafern Er mit recht überzeüget wirdt / eines Verräthers Straffe außstehen / ohn alle Gnade. Wer ihn höret vnd solches bey zeiten der Obrigkeit nicht kundt thut / soll gleicher Straffe mit dem Andern gewärtig sein. Ebenermassen soll es auch mit dem gehalten werden / der ihn wissenlich haußet vnd herberget. Vnd weiln in Dresden Anno 1617. den 27. Februarij. gegen solche / zu des Reichsicherheit / eine Ordinance von den sämtlichen Ständen gemacht ist / so wollen Wir dieselbe hiemit wiederholen / Stabiliret vnd ratificiret haben / nicht anders als wann dieselbe alhie von Wordt zu Wordt eingeführet vnd auß



aufgetructet wehre. Ist demnach hiemit beschloßen  
vnd abgeredet/das solche obermelte Drobrouische Ordinanz  
oder Decret ernstlich exequiret werden/vnd also die Hoche  
löbliche Herrn der ReichsRegierung vnd Raht/ so woll als  
alle Amptleute in den Landschafften/ ein jeder vermöge sei  
ner Willkühr/verpflichtet sein sol/ein sehen zuhaben/ dz dies  
sem allem nachgekomen werden möge; Dafern Er sein  
versaumnüß selber nicht bezahlen vnd büßen will.

**Zum Vierden/** Wiederholen vnnnd bestättigen Wir  
auch hiemit/ was auff vorigen ReichsTagen vnd zusammen  
funfften/ wegen des Gottesdiensts/ ist abgehandelt vnd bes  
schloßen worden: Vnd vorpflichten vns Sämptlichen/  
das Wir bey Gottes Wort/vnsers Christlichen Glaubens  
Articula, wie Sie im Symbolo Apostolor: Niceno  
vñ Athanasij begriffen sein/wie auch bey der Rechten vnvero  
enderten Augspurgischen Confession, gänglich/ wie es im  
Wbsalischen Concilio abgeredet vnnnd beschloßen worden;  
beständig bleiben vnd vns halten wollen.

**Zum Fünfften/** Nun ist unsere Königin noch nicht  
zu ihren Mündigen Jahren kommen / das Ihr Mttm.  
selbst dem Reich vorstehen könnte; Deswegen Wir wüns  
schen möchten/ das eine beständige vnd vollkömliche Orde  
nung / wie die Regierung in ihren Vnmündigen Jahren  
solte geführet werden / von HöchstSeel. Kön. Mttm.  
mit der ReichsStände Consens, gemacht vnnnd verfaßet  
wehre/welche bey vns Würckliche Krafft haben könnte. Als  
dieweil aber solches nicht geschehen ist/vnd wir dennoch ver  
nehmen/das HöchstSeel. Kön: Mttm. Ihre meinung  
vnd vorsatz darüber mit den Hochlöß: Herren ReichsRäthe  
then Communiciret, auch offit in bedencken gehabt vnd als

so befohlen eine Ordnung zuverfasse/ welche von **Ihr Kön.**  
**Mittu.** sollte vbersehen vnnnd vor gutt erkandt worden sein:  
Aber wegen desen Plözllichen Todesfahl/vnnnd andern ein-  
fallenden ver hinderung/ nicht seine vollkommenheit erreicht  
hat/ (welches wol wehre zu wünschen gewesen) Als haben  
die Hochlöb: Herren ReichsRähte selbige Ordnung von  
erlichen vnsern Mitbrüdern lasen verfasen/ welche/ wie  
Sie befunden / an sich selbst gutt vnd heilsam zu sein/ also  
wolten wir auch wünschen/das Sie also fort öffentlich Pub-  
liciret vnd von vns sambt / vnnnd einhelliglich bekräftiget  
werden könte.

Nach dem wir aber vernehmen / das  
erliche dazu nöhtige Instruktionnes, wegen kürze der zeit/  
nicht können verfertiget werden:

Derowegen/ damit  
nichts desto weniger die Regierung bekätiget vnd öffentlich  
verfasset / vnnnd HöchstSeel: **Ihr Kön: Mittu.** vnser  
Allergnäd. Königs/ vorsorge vnnnd wille (dasür **Ihr Kön:**  
**Mittu.** wir Höchlich zurühmen Ursach haben) in obacht  
genommen vnnnd nachgelebet werden möge: Als begehr-  
ten wir sambt/vnd sonderlich / das die ReichsRähte die Res-  
gierung/ nach Selbiger Regierungs Ordnung / off die beste  
Art vnd Weise/ so des Vaterlandes Wollfahrt erfordern  
kan vnd benöthiget ist/ anstellen vnnnd zuwerke richten wol-  
len.

Insonderheit weil die Fünff Hohe Ampter/  
Als Reichs Drocht / Marsch / Ammiral / Cankler vnnnd  
Schatzmeister/vnnnd in eines oder des Andern abwesen/ der  
Elteste von den ReichsRähten von selbiaem Collegio an  
desen Stelle/ der nächste zu Ihrer **Mittu:** vnserer Vn-  
mündigen Königinne Vormund vnd des Reichs Vorfteher  
ist:

Als haben wir die Sache bey vns zurgenüge erwo-  
gen/ vnd gleich wie obbeschriebene fünff Ampter allezeit mit  
HöchstSeel: **Kön Mittu.** im Raht gewesen / vnnnd durch

Sie

Sie die Schwereste vnd wichtigste Reichs Sachen verricht  
et worden; Also erkennen vnd billigen Wir einhelliglich/  
vor vns vnnnd auch von wegen aller vnserer Mitbrüder/vors  
trawen vnd verordnen / beydes nun als zu allen zu kommens  
den zeiten / obernente Fünff Beambten vnnnd in eines jeden  
Abwesen von Stockholm / den Ältesten von den Reichs  
Rähten von selbigen Collegio, des Abwesenden stelle zu  
bekleiden vnd des Reichs Regierung vnde vnserer Königin  
ne Vormundschaft vor zustehen / solches Collegiatum  
vnde mit einhälliger Stimme zuführen / vnser Allergnäd:  
Königine vnmündige Jaher in Ihrer Mitten: Nahmen  
mit des Reichs Rähts einrathung / ohn vorkränt des  
Reichs vnd der Ständen Rechten / keine schaden zu fügen/  
Sondern viel mehr die fünff Collegia oder Brüderschafft  
ten bey macht erhalten: Welche bestehen in Hoffgerichten/  
Kriegs Rechten / Ammiraliteten / Canzleyen vnnnd Re  
chen Cammern: gleich wie Sie von den vorigen Königen/  
vnd insonderheit Höchstseel: Ihr Kön. Mtt. so jüngst  
regieret / seind eingeführet vnnnd angerichtet worden: Bes  
ständig vnd fast zuhalten über der Königin vnd des Reichs  
Rechten / als auch eines jeden wolhergebrachten Freyheiten  
vnd Berechtigkeiten: Das Schwedische Gesez / Rechte/  
Justizi vnd Pollicey / im Lande hand zu haben / vnnnd nach  
eüßerstem Verstande vnd Macht / das Reich vnd was dazus  
gehöret zu verantworten vnd zu verfechten: Allermahē/  
wie Sie solches für G D E / vnser Allergnäd: Königin  
in ihren angehenden Jahren / den Reichs Ständen vnd ei  
nem Jeden Ehrlichen Man / trewlich werden zu verant  
worten haben / wann solches von Ihnen ersodert wird:  
Gleich wie Sie sich hiezu / gegenwertige vnnnd Abwesende/  
dieselben so nun sein oder künfftig dazukommen könten/  
A 5

verpflichten vnd verobligiren/ also das Ihr Eyde vnd  
Revers gleichmäsig seye. Dagegen geloben vnd ver-  
heissen Wir sambtliche ReichsRähte vnd Stände, das wir  
vorgewählte fünff hohe Beambten vnd den Elcsten von  
den ReichsRähten/ der etwan des Abwesenden Beambten  
Platz vertrete/ nicht alleine alle würde vnd Ehre bewei-  
sen/ Sondern auch Ihnen sambtlichen in aller willfchrtig-  
keit zu Geborh stehen vnd ihre Befehl halten/ in alle dem/  
so sie vns zu G. D. T. Ehren/ vnser Königin vnd des  
Reichs beste vnd diensten gebieten vnd befehlen werden.  
Vnd dafern sich etwa einer da gegen mit worten oder wer-  
cken setete/ straffen vnd zum gehorsam zwingen helfen.

**Zum Sechsten.** Weiln auch vnser Vatter Land  
mit dem Römischen Keyser vnd der Papistischen Liga  
in öffentlichem Kriege stehet; Welchen wir so lange/ bis  
G. D. T. darauff einen gutten Ausgang vnd vnserm Vaters  
Lande einen sichern/ Ehrlichen vnd zuträglichen Frieden  
Gnädigst verleihen wil: Wie Er von Höchst Seel:  
Kön. Mt. vnsern Weyland Allernäd: Könige vnd  
Herren wollangefangen vnd mit Ihrer Christmil. Ges-  
dächt: Edlesten Königl. Blutte versiegelt ist: mit eüfers-  
ter macht nechst Gottesgnädigem Beystande/ willig vnd  
bereit sein aufzuführen: So ist ohne das auch sehr nöth-  
ig vnd rathsam, das wir vns gegen alle andere zuwachsende  
de Feindschafften woll fürsehen vnd Verstärcken: Des-  
rentwegen haben Wir sambdlichen bewilliget/ dz die Auf-  
schreibung welche im Herbst bewilliaet worden/ mit dem  
sheßen über das ganze Reich gehalten werden soll/ gänzli-  
chen nach der Art vnd weise/ wie es mit der Jüngstverw-  
senen Aufschreibung ist gehalten worden: Jedoch eines  
jeden Rechte vnd Privilegium hiemit vngeschwecht vnd  
vorbe-

vorbekalten. Gleich wie Wir vns auch freywillig vnd  
einträchtig verpflichten/geloben vnd versprechen/das/wann  
es des Vatterlands Nohtturfft also erfoderte vnnnd benöhtis  
get sein würde/entweder wegen der Fehde / darin Wir albes  
reit sein: Oder anderer Feinde vnnnd wiederwertiger hal  
ben / Welche Ihrer Mtt. vnser Allernäd. Vnmündi  
gen Königin vnd des Reichs Rechte vnd Sicherheit/einer oo  
der ander maßen / angreifen wollen: Wir alsß dann/ein  
feder vor sich selbst/ mit Leib vnd allen Kräfteen vns bereit  
vnd fertig halten/ solchen zuwiderstehen.

**Zum Siebenden.** Wir wissen auch/dasß kein  
Reich ohne Mittel bestehen kan/vnd kein Krieg ohne Vnkos  
ten außgeföhret werden mag: Derowegen Wir auch gleich  
cher maßen einhellig bewilligen/das der kleine vnd Nühlen  
Zoll/zu des Reichs Wollfahrt vnd besten/ continuiren sol  
len / vormöge der Ordnung welche nun gemacht worden:  
Wie auch die Viehsteuer/ welche vorgangen Jahr bewillig  
get worden/für dieses mahl außgehen sollen. Im fall auch  
der Teütsche Krieg länger wehren solte/ oder auch geschehen  
möchte/ das vnser Vatterland in einige andere weitläufftigs  
keit / Krieg oder Beschwere gerüthe: So geloben vnd Vers  
pflichten wir vns / wann Wir von den Hoch. Löb: HH.  
Reiche Rächten vnd Vorstehern deswegen ersuchet werden /  
das Wir für vnsern Christlichen Glauben / für unsere Ero  
wehlt. Königin/ für des Vatterland Rechte Freyheit vnnnd  
Sicherheit / der Crohn zu hülfte kommen vnnnd beystand leis  
ten wollen/wie es die Zeit/ Gefährlichkeit vnd Nohtturfft ers  
fodern vnd erheischen mag/ nach vnser eüsteren macht vnnnd  
vermegen: Wie Wir dan allezeit für des Vatterlandes  
Wollfahrt / Nutzen vnd Sicherheit / beyde Leib vnd Gut  
gerne auffsehen vnnnd vngespahret haben wollen. Darzu  
Wir

Wir uns alle/ sämbelich vnnnd Sonderlich/ gegenwertige  
vnd abwesende hiemit verpflichten.

Das Wir nun dieses alles / wie obbeschrieben stehet/  
sambt vnd sonders von vnser eigen vnd vnserer Mitbrüder  
wegen, so woll abwesend als gegenwärtig / so woll vngelob  
ne als geborne aus einem freyen willen vnnnd berathenem  
Mühe/gutt befunden/ beschloßen vnd vns volkömlich dars  
über vereinigt haben: Auch wie Trewe rechtsinnige vns  
tersaßen diesem trewlich vnnnd beständiglich nachkommen  
wollen vnnnd sollen: Derowegen haben Wir obbeschrie  
bene Schwedische ReichsRäthe vnd Stände/ dieses mit  
vnsern eigenen Händen vnterschrieben vnd wissentlich  
vnser Insiegel hierunter anhängen vnd für

erwiden l. hen. So gegeben vnnnd ge

schrieben worden / In Stock

holm den 14. Martij.

Anno 1637.

